

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

نویسنده: خصر عوارکه

برگردان، زیرنویس و توضیحات از: احمد مزارعی

۰۲ سپتمبر ۲۰۱۳

## مذاکرات جفری فیلمان، فرستاده کاخ سفید با سران جمهوری اسلامی در تهران

یکی از مسؤولان عالی‌رتبه سازمان ملل به خبرگزاری آسیا تایمز اظهار داشت که مسافرت مشاور سیاسی بانکی مون، ربطی به کار وی در سازمان ملل نداشته، بلکه فیلمان با در دست داشتن یک سناریو در مورد مسائل منطقه به تهران می‌رود تا آن را با رهبران ایران به بحث بگذارد.

### محتوای سناریو:

-موافقت امریکا به حضور ایران در سوریه و لبنان، مشابه همان نفوذی که ایران در عراق دارد، اما با حجمی مختلف.

-لغو تحریم‌ها به طور کامل در همزمانی با موافقت ایران به طرح تازه امریکا و نشان دادن انعطاف در سوریه و همچنین در حل نهائی مسأله فلسطین و اسرائیل.

فیلمان اظهار داشت که پادشاه عمان نیز پرونده مذاکرات را با خود به ایران آورد و هر دو پرونده که مشابه همدیگر هستند، زیر نظر شخص وی قرار دارد. این طرح می‌تواند منطقه را از رودر رویی خارج کرده، زیرا واقع بینانه است و به درگیریهای جناحهای مختلف در سوریه پایان می‌دهد.

فیلمان گفت که از نظر دولت امریکا متعهد می‌شود تا در سوریه معادله‌ای برقرار کند همانند آنچه که در عراق و لبنان جریان دارد، تنها با جابه‌جا شدن نقش و حجم شرکت کنندگان در شرایط گوناگون. معادله تازه به ایران امکان خواهد داد تا موقعیت خود را از نظر اقتصادی، سیاسی و مذهبی تثبیت کند، همچنین در معادله تازه حمایت از اماکن مذهبی شیعیان سوریه نیز در نظر گرفته شده است.

فیلمان متذکر شد که دولت امریکا متعهد می شود تا با وارد آوردن فشار بر عربستان، مانع کمکهای مالی گسترده این کشور به گروههای تروریستی شده و قتل و کشتار مردم عراق پایان یابد، در لبنان هم همین سیاست اعمال خواهد شد.

همین مسوول عالیرتبه در مصاحبه با آسیا تایمز اظهار داشت: «فیلمان در مقابل در مورد درخواستهای خود توضیحات بیشتری داد مبنی بر این که ایران به آنها پایبند بماند. فیلمان گفت روسها نیز با این طرح موافقت کرده اند» (توافق روسها بر هیچ نوع سازشی در سوریه، در هیچ جایی دیده نشده است - مترجم).

و اما جزئیات طرح:

حرکت در جهت حل بحران سوریه، موافقت بر انتقال قدرت، خلع هرگونه قدرت از بشار اسد، سپس تشکیل دولتی با شرکت بشار اسد، اما زیر نظر مراجع بین المللی، با شرکت روسیه و امریکا. تشکیل این دولت باید بدون شرکت نیروهای تندرو، وابسته به طرفین باشد. همچنان که نیروهای تندرو وابسته به بشار اسد کنار می روند، در مقابل نیروهای وهابی و تکفیری نیز از طرف مخالفان شرکت نخواهند کرد، زیرا تهران را نگران خواهد کرد، در مقابل طرفداران «ارتش آزاد» سوریه و نیروهای اخوان المسلمین شرکت خواهند داشت. از نظر فیلمان این توافقنامه همه گروهها را راضی خواهد کرد، از جمله اقلیتهای مذهبی سوریه را که از وضعیت خود نگران هستند، در امان خواهند بود.

همین منبع اضافه کرد:

«تهدیدات اخیر امریکا، همراه با جلساتی که در اردن با کشور همپیمان امریکا برگزار می شود، به این دلیل است که امریکائیا می خواهند با طرحی تازه مدیریت پیشبرد امر جنگ را از دست بشار اسد بدر آورند و سرمایه گذاری امریکا بر روی گروههای تروریستی که در حال فروپاشی است را نجات دهند. گروههای تروریستی ناچندی پیش مناطق زیادی را در دست داشتند که اکنون با کمک نیروهای مقاومت منطقه ئی یکی پس از دیگری را از دست داده و از طرف ارتش سوریه در محاصره هستند. مسأله امریکا، اروپا و اعراب وابسته، به هیچ عنوان مسأله کیمیائی نیست، بلکه شکستهای پی در پی تروریستها است که در منطقه دمشق و درعا به آن دچار شده اند. ارتش سوریه اکنون در حال پیشروی است و احتمال زیاد وجود دارد که همه تروریستها از مناطق خود به خارج رانده شده و یا متلاشی شوند و در نتیجه معادله قواء کاملاً به نفع ارتش و دولت سوریه تغییر خواهد کرد.

این که امریکا و عربستان کوشیدند با دادن امتیازاتی بزرگ به روسیه، حمایت آنها را از بشار اسد متوقف سازند، تنها به این دلیل است که هم امریکا و هم عربستان گزارشاتی دقیق در دست دارند که مخالفان دولت سوریه در منطقه اطراف دمشق و درعا با شکستهای فاحشی روبه رو خواهند شد و به همین دلیل آنها حاضر شده اند «امتیازاتی» نیز به ایران بدهند تا با تضعیف بشار اسد، بهتر بتوانند به کنفرانس «ژنو ۲» بروند و به نحوی «آبروی» همگان حفظ شود.

به طور خلاصه جفری فیلمان دو گزینه را در برابر ایرانی ها قرار می دهد:

یکم - رفتن به «کنفرانس ژنو ۲»، بدون بشار اسد و گرفتن صلاحیتهای وی، شرکت او در دولت با شرکت مخالفانی که مورد توافق ایران و روسیه هستند، همراه با اطلاع طلبان سوریه نیز که در کابینه شرکت داشته باشند. این کابینه می تواند همه را راضی نگه دارد و

دوم - آماده برای جنگ رو در رو.

مسئولان تهران به خبرگزاری آسیا تایمز گفتند: «گفته های فیلمان و مسئولان بین المللی مشابه یک دیگر هستند، تنها در بعضی امور، جزئی اختلاف وجود دارد». آنان همچنین افزودند: «امریکائیاها برای ارسال پیامهای خود از بسیاری مراجع و شخصیت‌های بین المللی استفاده می کنند، همچنان که، فیلمان اگرچه مشاور سیاسی بانکی مون است، اما در عین حال به عنوان نماینده دولت امریکا به ایران آمده است و نشاندهنده این که سازمان ملل نیز زیر نفوذ امریکا قرار دارد».

یک منبع سیاسی نزدیک به ایران به آسیا تایمز چنین گفت: «به گمان من فیلمان به درستی به صحبت ایرانی ها گوش فرا داد که مذاکره مستقیم میان ایران و امریکا ضروری است، اما شرط اول لغو همه تحریم ها است. فیلمان از وجود بعضی میانجی ها میان دو کشور اظهار خوشحالی کرد، زیرا می تواند به حل مشکل منطقه کمک کند».

ایرانی ها در مذاکرات مذکور پاسخهای خود را به طور صریح و شفاف بشکل زیر بیان داشتند:

۱- به نظر ما برای حل مشکل سوریه، راه حل نظامی وجود ندارد و ما مخالف هر نوع نظامیگری در مورد سوریه هستیم، زیرا اثرات مخربی برای امنیت کل منطقه، از جمله ایران خواهد داشت.

۲- ما از تشکیل کنفرانس «ژنو ۲»، استقبال می کنیم و خواستار آن هستیم که هرچه زودتر و بدون پیش شرط برگزار شود و هر آنچه در کنفرانس پیش آید، سوری ها خود باید تصمیم بگیرند. ایران و امریکا حق تصمیم گیری در مورد سوریه را ندارند و نباید نظرات خود را بر ملت سوریه تحمیل کنند.

۳- از نظر ایران، قتل و کشتار در سوریه به علت کمکهائی است که از طرف همپیمانان امریکا به تروریستهای می شود که به فکر منافع و مصالح ملتهای منطقه نبوده و اهداف خاص خود را دنبال می کنند.

۴- تا زمانی که بشار اسد از حمایت ملت خود برخوردار است، هرگونه فشاری از طرف ایران علیه سوریه نادرست بوده و ملت سوریه خود باید بتواند از طریق صندوقهای انتخاباتی، سرنوشت کشور خود را تعیین کنند.

۵- به نظر ما «جامعه بین المللی» برای قتل و کشتار و تخریب سوریه به تروریستها کمک می کنند که باید به عکس باشد، لذا ایران در تصمیم گیریهای ملت سوریه دخالت نمی کند و در عین حال ما اجازه هم نمی دهیم که «نیروهای بین المللی» اراده خود را بر ملت سوریه تحمیل کنند، به ویژه دولت قانونی و مشروعی که اکنون در رأس کار قرار دارد.

۶- ما به امریکا و همپیمانانش نصیحت می کنیم که در مسیر فاجعه آفرین کنونی حرکت نکنند، زیرا عواقب شومی برای همگان خواهد داشت. عراق و افغانستان پیش روی ماست که نشاندهنده اینست که جنگ بر مشکلات مردم افزوده است. هر تجاوزی علیه سوریه، عامل خطرناکی برای آینده همه ملت های منطقه خواهد بود، لذا ایران، تجاوز به سوریه را به مثابه تجاوز به ملت ایران می داند.

۷- ایران از کشورهای غربی دعوت می کند تا کمکهائی خود را از تروریستها قطع کنند و بر کشورهائی که کمک مالی به تروریستها می کنند نیز فشار آورند تا به آنها کمک نکنند، در مقابل برای برگزاری «کنفرانس ژنو ۲»، کوشش کنند، زیرا از خلال حل سیاسی بحران سوریه، همگان نفع خواهند برد.

همین مسئول ایرانی در مصاحبه خود با آسیا تایمز چنین گفت: «ما آماده مذاکره با امریکا و علی العموم با غرب هستیم، اما نه به هر قیمتی. از طرفی ما کاملاً اطمینان داریم که ملت سوریه با ارتش و رهبری سیاسی خود توانائی آن را دارند تا در هر جنگ تجاوزکارانه ای علیه کشورشان، پیروز شوند».

### آیا ایران در جنگ سوریه شرکت خواهد کرد؟

پاسخ مسؤول ایرانی: «مگر ایران در جنگ سال ۲۰۰۶ میان اسرائیل و حزب الله شرکت کرد؟، اما اسرائیل در جنگ شکست خورد. در عراق هم همین اتفاق افتاد. امریکا با همه امکاناتش از ملت عراق شکست خورد(۱). غربی ها باید تصمیم بگیرند که مایل هستند شکست دیگری نصیبشان شود، تکرار شکست تازه بسیار شدیدتر خواهد بود».

«ما در ایران، دلهره، اضطراب و نگرانی و احساس درگیر شدن در جنگ لبنان – سوریه را نداریم. حقیقت اینست که محور مقاومت هرگونه امکانات را برای جنگ تا پیروزی در اختیار دارد و سوریه هم تنها نیست، اما با اسلوب و روش خود عمل و انتخاب می کند. مبارزه سیاسی اکنون در اوج خود قرار دارد، امریکا تنها ممکن است فریاد و فغانهای تبلیغاتی موجود خود را به جنگ تبدیل کند، اما مطمئناً نتیجه کار به نفع آنان نخواهد بود و تجاوزشان با شکست روبرو خواهد شد».

### آیا امریکا در نظر دارد یک «طائف» سوریه نی تحمیل کند؟

تحلیلگر و صاحب نظر سیاسی لبنانی جونی منیر، براین باور است که امریکا می کوشد از طریق تهدیدات نظامی به یک نوع حل سیاسی مشابه «طائف» برسد که شامل تقسیم وزارتخانه ها میان مذاهب و طوایف مختلف می باشد که در لبنان سالهای ۱۹۹۰، اجراء شد. به عقیده جونی منیر، امریکائیهها مایلند طرح «طائف» را قبل از انتخابات ۲۰۱۴ اجراء کنند. بشار اسد نیز در صدد است تا قبل از انتخابات ریاست جمهوری سوریه در ۲۰۱۴، شهر حلب را به طور نهائی پاکسازی کنند. غربی ها با تمام توان می کوشند تا در صورت امکان و اعمال برنامه طائف، رئیس جمهوری از طایفه و یا مذهب دیگری به ریاست جمهوری برسد تا کنترل ارتش و امنیت از دست بشار اسد خارج شود.

زیرنویس و توضیحات از برگردان:

(۱)- در دو مورد شکست اسرائیل از حزب الله و امریکا در عراق، بنابه مقاله ای که چندی پیش در سایت:

(Inba.com)

الانبا به چاپ رسیده بود، ۲۰۰ نفر از اعضای حزب الله در دانشگاه نظامی ایران فارغ التحصیل شده و ۱۵۰ مربی از سوی ارتش ایران به طور دائم در لبنان، اعضای حزب الله را آموزش می دهند. حزب الله خود نیز اعضای گروههای گوناگون فلسطینی و غیره را تحت آموزشهای مختلف قرار می دهد. نباید شک داشت که حزب الله و سایر نیروهای مقاومت در لبنان آمادگی کامل دارند تا در صورت وقوع جنگ و ضرورت، اسرائیل را از گردونه دولتی تجاوزکار و فاشیستی خارج کنند. اکنون جبهه گسترده ای از نیروهای مقاومت از عراق، یمن، لبنان، فلسطین و سوریه که دارای ارتش بسیار قدرتمندی است، وجود دارد تا از منافع ملل ستمکش منطقه حمایت کند. برای مثال دیروز در عراق صدها نفر در شهرهای عراق در دفاع از سوریه تظاهرات کرده، سخنگوی مشترک تظاهر کنندگان اخطار دادند که تهاجم به سوریه همراه خواهد بود با تهاجم به تمام مراکز گوناگون امریکا در منطقه. امریکا چه در جنگ علیه سوریه شرکت کند یا به عکس، دچار شکست فاحشی شده و روند مبارزات ملت‌های خاورمیانه سیاست‌های امپریالیستی امریکا را بر نمی تابد. مسیر شیوخ فاسد و مزدوران رنگارنگ امریکا و اسرائیل نیز در منطقه شکست خواهد بود.

منبع: سایت: اوقات الشام، آسیا تایمز و...

۳۱ گست ۲۰۱۳